

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE LAS PERSONAS INEXPERTAS.

EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.

REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.

NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN
LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.

**PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES
QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.**

NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO.

LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

COMESTIBLE.
NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS,
PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE
ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL.

Teléfonos de emergencia

(2) 2635 3800 Centro de Información Toxicológica de la P.U.C.
(Atención las 24 horas) Convenio CITUC/AFIPA.

(32) 286 0698 Gowan Chile SpA (Atención horario de oficina)

Nota al comprador

A nuestro mejor entender, las informaciones que se dan en esta etiqueta son verdaderas y exactas. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, puesto que su aplicación está fuera de su control, en un medio biológico sujeto a alteraciones imprevisibles. El comprador asume absolutamente, todos los riesgos de su uso y manejo, procédense o no de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustraen de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como asimismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los países de destino.

Instrucciones de uso

Envídor® 240 SC actúa por contacto sobre todos los estados de desarrollo de ácaros, incluyendo huevos. Es efectivo tanto en aplicaciones tempranas o preventivas como también durante toda la temporada con presencia de poblaciones mayores de la plaga. Sin embargo para obtener resultados óptimos, de modo de aprovechar todas las ventajas de **Envídor® 240 SC**, debe ser aplicado como tratamiento preventivo al inicio de las infestaciones de arafítas o tarde en la estación, siempre y en lo posible al inicio de los umbrales críticos poblacionales. Los primeros individuos comienzan a ser controlados 2 a 3 días post-aplicación. Presenta largo efecto residual y notables efectos de protección. Su ingrediente activo Espirodiclofeno, presenta un nuevo modo de acción, inhibiendo la síntesis de lípidos. Por esto el producto no presenta resistencia cruzada con otros acaricidas actualmente utilizados. **Envídor® 240 SC**, no tiene un impacto negativo sobre las poblaciones de insectos predadores de arafítas (Phytoseídos). Esta característica hace de **Envídor® 240 SC** una excelente alternativa para su uso en Programas de Manejo Integrado de Plagas. En vides y huertos frutales que presenten su área foliar ya estabilizada, se obtendrá un efecto de protección más amplio.

Cuadro de instrucciones de uso para aplicación terrestre.

Cultivo	Plaga	Dosis (L/ha)	Observaciones
Vides de mesa, para vino y para pisco.	Falsa añañita roja de la vid, Añañita roja de la vid.	Vides en espaldera: 0,40 - 0,6 Uha Parronal español: 0,6 - 0,9 Uha	Aplicar Envidor® 240 SC a inicios de las infestaciones de añañitas, temprano o tarde en la tempora rada. En el caso específico de la aplicación en kiwi, esta debe realizarse a inicios de temporada. Definir dosis a utilizar de acuerdo a la presión de la plaga. Realizar 1 aplicación durante la temporada.
Manzanos, Perales, Duraz neros, Nectarinos, Ciruelos, Damascos.		0,75 - 1,0 Uha	En vides conducidas en sistema espaldera, considerar un volumen de agua entre 800 y 1000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo. En vides conducidas en sistema parronal español, considerar un volumen de agua entre 1200 y 1500 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.
Cerezos, Kiwis.		0,75 - 0,9 Uha	En durazneros, nectarinos, damascos, ciruelos, manzanos y perales, considerar un volumen de agua entre 1500 y 2000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.
Limoneros, Naranjos, Clementinas, Mandarinas.		1,0 - 1,8 Uha	En cerezas y kiwis, considerar un volumen de agua de 1500 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.
Almendros.	Añañita roja europea, Añañita bimaculada, Añañita roja del palto, Añañita roja de los cítricos, Falsa añañita roja de la vid, Añañita parda de los frutales.	1,25 - 1,5 Uha	En nogales, considerar un volumen de agua entre 2500 y 3000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo. En cítricos, considerar un volumen de agua entre 2000 y 3000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.
Paltos.	Añañita roja del palto, Añañita roja de los cítricos, Falsa añañita roja de la vid, Añañita parda de los frutales.	1,0 - 1,5 Uha	En palto, considerar un volumen de agua entre 2500 y 3000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo. En almendros, considerar un volumen de agua de 1500 y 2000 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.
Nogales.		0,75 - 1,5 Uha	Por tratarse de un producto de contacto, para lograr un óptimo control se requiere de completa cobertura de las partes infestadas. Privilegiar siempre un buen cubrimiento de la canopia a tratar.
Paltos.		1,0 - 1,5 L	Aplicar Envidor® 240 SC a inicios de las infestaciones de añañitas, temprano o tarde en la tempora rada. Por tratarse de un producto de contacto, para lograr un óptimo control se requiere de completa cobertura de las partes infestadas. Definir dosis a utilizar de acuerdo a la presión de la plaga. Realizar 1 aplicación durante la temporada. Utilizar volumen de agua entre 40 y 60 Uha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.



CUIDADO



Cultivo	Plaga	Dosis (L/ha)	Observaciones
Avellano Europeo	<i>Tetranychus horridus.</i>	50-60 ml/100 L	Aplicar de acuerdo con monitoreo de plagas, dependiendo de la presión de la plaga, aplicar menor concentración a menor presión de plaga y mayor concentración a mayor presión de la plaga. El volumen de agua sugerido varía de acuerdo con el grado de desarrollo del cultivo, variando entre 1000-1500 L/ha. aplicar solamente una vez por temporada, y alternarlo con otros acaricidas de distinto modo de acción.
Cucurbitáceas (zapallo italiano, pepino, melón, sandía)	Araña bimaculada (<i>Tetranychus urticae</i>)	50 cc/hl	Aplicar de acuerdo con monitoreo de plagas, al aparecer los primeros ejemplares de la plaga. Se sugiere un volumen de 500 L/ha. aplicar solamente una vez por temporada, y alternarlo con otros acaricidas de distinto modo de acción.

Cuadro de instrucciones de uso para aplicación aérea.

Cultivo	Plaga	Dosis (L/ha)	Observaciones
Paltos	Arañita roja europea, Arañita bimaculada, Arañita roja del palto, Arañita roja de los cítricos, Falsa arañita roja de la vid, Arañita parda de los frutales.	1,0 – 1,5 L	Aplicar Envidor® 240 SC a inicios de las infestaciones de arañitas, temprano o tarde en la temporada. Por tratarse de un producto de contacto, para lograr un óptimo control se requiere de completa cobertura de las partes infestadas. Definir dosis a utilizar de acuerdo a la presión de la plaga. Realizar 1 aplicación durante la temporada. Utilizar volumen de agua entre 40 y 60 L/ha, de acuerdo al estado de desarrollo del cultivo.

Importante

No aplicar sobre cultivos afectados por sequías, heladas o cualquier otro estrés físico o químico.

No aplicar sobre cultivos establecidos por suelo.

De preferencia, para una aplicación segura y eficaz, aplicar con una brisa ligera (3-7 km/h) y siempre en dirección del sentido del viento.

Evocar uso de boquillas reductoras de deriva o anti-deriva

Evocer aplicaciones con humedad relativa sobre 60%

Evitare aplicaciones con temperaturas bajo 30°C.

Altas temperaturas dificultan la deposición de la gota pequeña sobre el cultivo.

Alas temperaturas disminuyen la deposición de la gota pequeña sobre el cultivo. Frente a altas temperaturas ($> 30^{\circ}\text{C}$), aumentar volumen de agua y tamaño de gota.

Siguiendo las directivas del IBAC, se recomienda re-

Siguiendo las directivas del IRAC, se recomienda realizar solo una aplicación por temporada. En caso que otro tratamiento sea requerido, un acercada de otro grupo químico con distinto modo de acción debería utilizarse.

químico con distintos modos de acción debería utilizarse.

Período de carencia

Durazneros, ciruelos, damascos, nectarinos, manzanos, perales y almendros: 14 días. Clementinas y mandarinas: 20 días. Naranjos: 15 días. Vides de mesa, vides para vino y vides para pisco: 21 días. Paltos, limones, cerezos, nogales y avellano europeo: 7 días. Kiwis: 90 días. Cucurbitaceas: 14 días

Bajo ciertas condiciones naturales, existe la posibilidad de desarrollo de resistencia o diferente sensibilidad a acaricidas, por lo tanto esto puede ocurrir a **Envidor® 240 SC** como a otros productos de su mismo grupo químico, a través de una variación genética normal en cualquier población de ácaros. Estos ejemplares resistentes

pueden llegar a ser dominantes después del uso repetido de este grupo de acaricidas y la población llegará a ser de difícil control con estos productos. La ocurrencia de poblaciones resistentes o menos sensibles es difícil de detectar antes de la aplicación de **Envidor® 240 SC**, por lo que Bayer no puede aceptar responsabilidad alguna por pérdidas sufridas debido a la falta de control de éstas. En caso de dudas, consultar a nuestro Departamento Técnico o al especialista de su confianza. Espirodiclofeno, de acuerdo a la clasificación IRAC, pertenece al Grupo 23. Inhibidores de ácidos tetrónicos y tetrámicos.

Preparación de la mezcla

Coloque agua en el estanque hasta la mitad de su capacidad. Incorpore a través del filtro la cantidad necesaria de **Envídor® 240 SC** de acuerdo a la dosis. Luego, complete con agua a capacidad total. Durante el proceso de llenado y posterior aplicación, mantener el agitador funcionando constantemente.

Compatibilidades

Compatible con varios de los productos fitosanitarios de uso común. Al realizar una mezcla no conocida se recomienda efectuar una confirmación previa de compatibilidad y miscibilidad. Ante la duda sobre mezclas consultar a nuestro Departamento Técnico.

Incompatibilidades

Incompatible con productos fitosanitarios de reacción alcalina o fuertemente oxidantes. Ante la duda sobre mezclas consultar a nuestro Departamento Técnico.

Fitotaxídia

Fitotoxicidad
No es fitotóxico a las especies recomendadas, al ser aplicado de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta y siguiendo buenas prácticas agrícolas.

Tiempo de reingreso al área tratada

No reintroducir hasta transcurridas 2 horas después de la aplicación, verificando que la aspersión se haya secado sobre la superficie tratada. Para animales, no corresponde indicar un tiempo de reintegro ya que los cultivos indicados no se destinan a uso animal en pastoreo.



CUIDADO



Precauciones y advertencias

Grupo químico: Espirodiclofeno pertenece al Grupo Químico de los ácidos tetrónicos. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. Manipular con cuidado. No ingerir. Evitar el contacto con la piel, ojos, y ropa. Puede causar sensibilización en contacto con la piel. Durante la preparación del producto utilice guantes impermeables (preferentemente de nitrilo), botas de goma, delantal impermeable y pantalla facial. Durante su aplicación utilice traje impermeable completo, guantes impermeables (preferentemente de nitrilo), botas de goma y pantalla facial. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. No comer, beber o fumar durante su preparación y/o aplicación. No aplicar en presencia de niños, personas en general y animales domésticos. Después del trabajo, lavar propiamente con agua y jabón todas las partes del cuerpo expuestas al producto. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de casa. Lavar la piel expuesta antes de comer, beber, fumar o ir al baño.

Ectotoxicidad

El producto es tóxico para peces. Poco tóxico para aves y **VIRTUALMENTE NO TÓXICO** para abejas, sin embargo, se recomienda no aplicar en floración para no afectar las colmenas.

Almacenamiento

Transportar, comercializar y almacenar este producto sólo en sus envases originales, bien cerrados y provistos de su etiqueta. Conservar en lugar seguro, fresco, seco, bien ventilado, bajo llave. Evitar temperaturas menores a -1 0°C y mayores a 40°C.

Instrucciones para realizar triple lavado de envases

Vacie el envase en el estanque pulverizador y manténgalo en posición de descarga 30 segundos; a continuación agregue agua hasta un cuarto (1/4) de la capacidad del envase. Luego cierre el envase y agite durante 30 segundos; vierta el agua en el equipo pulverizador y mantenga el envase en posición de descarga por 30 segundos. Realizar este procedimiento tres veces. Finalmente, perfore el envase para evitar su reutilización.

Síntomas de intoxicación

No presenta sintomatología específica por intoxicación.

Primeros auxilios

Información general: retirar al afectado de la zona de peligro. Procure atención médica inmediata. Si existe riesgo de inconsciencia, colocar y transportar en posición lateral estable. Retirar las ropas sucias o contaminadas inmediatamente. **En caso de contacto con la piel**, retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia y jabón la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. **En caso de contacto con los ojos**, lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removérselos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Consultar a un oftalmólogo. Además los lentes no deberán utilizarse nuevamente. En caso de ingestión, NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial. En caso de inhalación trasladar al afectado al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Llevar a un centro asistencial de inmediato.

Antídoto : No existe antídoto específico.

Tratamiento médico de emergencia : Asistencia básica, descontaminación y tratamiento sintomático.

Envidor® 240 SC

Acaricida

Suspensión Concentrada (SC)

Composición.

Ingrediente activo

Espirodiclofeno(*) 24 % p/v (240 g/L)

Coformulantes c.s.p 100 % p/v (1 L)

(*) 2,2-dimetilbutirato de 3-(2,4-diclorofenil)-2-oxo-1-oxaspiro[4.5]dec-3-en-4-il.

**LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y
FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO
NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO**



Importado y distribuido por:

Gowan Chile SpA

Riñihue 2450, B-25 y B-26,
Los Pinos. Viña del Mar.
<https://gowan.cl>

**Lote de
fabricación:**

**Fecha de
vencimiento:**

®: Marca Registrada de
**Gowan Crop Protection
Limited.**

Autorización Servicio Agrícola
y Ganadero N°: 1713

Fabricado por:
Bayer AG

Alfred Nobel Str. 50, D-40789, Monheim, Alemania.

Bayer S.A.S.
16, rue Jean-Marie Leclair, CP 90106,
69266 Lyon Cedex 09, Francia

Sipcam Nichino Brasil S.A.
Rua Igarapava 599- distrito III CEP:
38044-755- Uberaba/MG, Brasil.

Gowan Milling LLC
12300 E. County 8th Street, Yuma AZ
8566-5569, Estados Unidos..

Adama Andina B.V.
Sucursal Colombia
Calle 1C No. -53 Zona Franca
Barranquilla, Colombia

Contenido neto:

1 L

Envidor® 240 SC actúa por contacto sobre todos los estados de desarrollo de ácaros, incluyendo huevos; se recomienda su uso en frutales de carozo, pomáceas, paltos, vides, kiwis y cítricos según las indicaciones detalladas en la sección instrucciones de uso.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.

REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.

PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.

NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL.

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800 Centro de Información Toxicológica de la P.U.C. (Atención las 24 horas) Convenio CITUC/AFIPA.

(32) 286 0698 Gowan Chile SpA (Atención horario de oficina)



CUIDADO



Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

* 1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa identificación del peligro o peligros

- Identificador del producto:

- Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

- Usos recomendados: Acaricida

- Restricciones de uso: Uso agrícola

- Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

- Fabricante/distribuidor:

Datos del proveedor: Fabricante/distribuidor:

Nombre del proveedor: Gowan Chile SpA.

Dirección del proveedor: Rñihue 2450 - B25 - B26, Los Pinos, Reñaca. Viña del Mar. Chile

Número de teléfono del proveedor: 32-2860698

Número de teléfono de información toxicológica en Chile: (CITUC) (24 Horas): 56-2-2635 3800

Chemtrec® Servicios de emergencia 24 - Horas: Chile, Santiago +56 2 2581 4934

Estados Unidos 001-703-527-3887

- Dirección electrónica del proveedor: gowanchile@gowanco.com

- Área de información: sds@gowanco.com

* 2 Identificación del peligro o peligros

- Clasificación de la sustancia o de la mezcla

- Clasificación según NCh 382: UN 3082 SUSTANCIA LIQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.(Spirociclofen), 9, III, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

- Distintivo según NCh 2190: 9 Materiales y objetos peligrosos diversos

- Clasificación según SGA



peligro para la salud

Carc. 2

H351 Se sospecha que provoca cáncer.



medio ambiente

Acuático crónico. 1 H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



Sens. cut. 1

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

- Elementos de la etiqueta

- Elementos de las etiquetas del SAM

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

- Pictogramas de peligro



GHS07



GHS08



GHS09

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 1)

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

*Spirodiclofen**1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona**mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1)*

· **Indicaciones de peligro**

*H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**H351 Se sospecha que provoca cáncer.**H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.*

· **Consejos de prudencia**

*P102 Mantener fuera del alcance de los niños.**P103 Leer la etiqueta antes del uso.**P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.**P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.**P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.*

· **Sistema de clasificación:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4)**

- Señal de seguridad según NCh1411/4:



Salud = 1

Inflamabilidad = 1

Reactividad = 0

· **Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

3 Composición e información sobre los componentes

· **Mezclas:**

· **Descripción:** Mezcla formada por las substancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 148477-71-8	<i>Spirodiclofen</i> ❖ Carc. 1B, H350; Repr. 2, H361; STOT repe. 2, H373; ❖ Acuático crónico. 1, H410; ❖ Sens. cut. 1, H317	22,3%
CAS: 2634-33-5 EINECS: 220-120-9	<i>1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona</i> ❖ Corr. cut. 1B, H314; ❖ Acuático agudo. 1, H400; ❖ Tox. ag. 4, H302; Sens. cut. 1, H317	0,05%
CAS: 55965-84-9	<i>mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1)</i> ❖ Tox. ag. 3, H301; Tox. ag. 3, H311; Tox. ag. 3, H331; ❖ Corr. cut. 1B, H314; ❖ Acuático agudo. 1, H400; Acuático crónico. 1, H410; ❖ Sens. cut. 1, H317	0,002%

· **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

(se continua en página 3)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 2)

* 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**

- **En caso de inhalación del producto:**

Trasladar al aire libre. Mantener al afectado en posición lateral estable y bien abrigado. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

- **En caso de contacto con la piel:**

Lavar con abundante agua. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.

Lavar inmediatamente con agua y jabón, enjuagar bien.

- **En caso de contacto con los ojos:**

Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Despues de los primeros 5 minutos retirar los lentes de contacto, si presentes, y continuar enjuagando el ojo.

Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.

- **En caso de ingestión:**

Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito.

Enjuagar la boca.

Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica

- **Indicaciones para el médico:**

- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Irritación de la piel, los ojos y las mucosas.

- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratar sintomáticamente. No existe antídoto específico. Lavado gástrico no es requerido normalmente. Si se ha ingerido una cantidad mayor (más de un bocado), administrar carbón activado y sulfato de sodio.

Contraindicación: atropina.

* 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Cloruro de hidrógeno (HCl)

Monóxido de carbono (CO)

- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Colocarse la protección respiratoria.

- **Indicaciones adicionales**

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Contener la expansión de las aguas de extinción. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua.

* 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.

Utilícese equipo de protección individual, protéjase con guantes, gafas y ropa de seguridad.

(se continua en página 4)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 3)

- Precauciones relativas al medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

- Métodos y material de contención y de limpieza:**

Recuperación: Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

- Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo gestionar el producto, ver capítulo 13.

*

7 Manipulación y almacenamiento

- Manipulación:**

- Precauciones para una manipulación segura**

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Mantenga separadas las ropa de trabajo del resto del vestuario. Lavarse las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Al terminar el trabajo, lavarse inmediatamente las manos o, dado el caso, ducharse. Quitar inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.

- Prevención de incendios y explosiones:** Mantener alejadas las fuentes de ignición. No fumar.

- Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- Almacenamiento:**

- Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Mantenerlo en lugar seco, fresco y bien ventilado.

- Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** Mantener alejado de alimentos, bebidas y piensos.

- Otras indicaciones**

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar en un lugar accesible solo a personas autorizadas. Almacenar en envase original. Mantener alejado de la luz directa del sol. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

- Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

*

8 Controles de exposición/protección personal

- Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

- Parámetros de control**

- Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de substancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

- Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- Controles de la exposición**

- Equipo de protección individual:**

- Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitar de inmediato la ropa sucia o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

- Protección respiratoria:** No es necesario.

(se continua en página 5)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 4)

· **Protección de las manos**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado. Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de substancias químicas. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

Resistente a químicos

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser validada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

· **Protección del cuerpo:**

Ropa de trabajo protectora

Utilizar un overol estándar y ropa de protección de categoría 3 tipo 4. En caso de riesgo de exposición significativa, considerar un tipo superior de ropa de protección. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente. Si el traje de protección química es salpicado, rociado o contaminado significativamente, descontaminar todo lo posible y quitárselo cuidadosamente. Eliminar según las indicaciones del fabricante.

9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Suspensión

· **Color:**

Blanco - Beige

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH a 23 °C:**

4,5 - 5,5 (100%)

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** Indeterminado.

· **Punto de inflamación:**

No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No aplicable.

· **Temperatura de descomposición:**

No determinado.

· **Temperatura de ignición espontánea**

El producto no es auto-inflamable.

· **Propiedades explosivas:**

El producto no es explosivo.

(se continua en página 6)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 5)

· Límites de explosión:	
· <i>Inferior:</i>	No determinado.
· <i>Superior:</i>	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad a 20 °C:	1,08 g/cm ³
· <i>Densidad relativa</i>	No determinado.
· <i>Densidad de vapor</i>	No determinado.
· <i>Tasa de evaporación:</i>	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Dispersable.
· Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
· Viscosidad:	
· <i>Dinámica:</i>	No determinado.
· <i>Cinemática:</i>	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
· <i>Disolventes orgánicos:</i>	1,0 %
· Contenido de cuerpos sólidos:	51,6 %
· Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

*

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
- **Estabilidad química** Estable en condiciones normales de uso
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse**
 - Calor excesivo.
 - Luz directa del sol
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

*

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
 - **Toxicidad aguda**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

Oral	LD50	>2.500 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>4.000 mg/kg (rata)
Inhalatorio	LC50/4 h	>3,146 mg/l (rata)

- **Efecto estimulante primario:**

- **Corrosión o irritación cutánea** No produce irritaciones.
- **en los ojos:** No produce irritaciones.

- **Sensibilización respiratoria o cutánea**

- No sensibilizante

- Possible sensibilización al entrar en contacto con la piel.

(se continua en página 7)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 6)

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Irritante

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

Carc. 2

· **Carcinogenicidad**

Spirodiclofen a altas dosis causó un aumento en la incidencia de tumores en ratones en el/los siguiente(s) órgano(s): hígado.

Spirodiclofen a altas dosis causó un aumento en la incidencia de tumores en ratas en el/los siguiente(s) órgano(s): útero, testículos.

Los tumores observados con Spirodiclofen fueron causados por un mecanismo no genotóxico, que no es relevante a dosis bajas. El mecanismo que causa tumores en roedores no es relevante en los niveles bajos de exposición al uso.

· **Toxicidad para la reproducción**

Spirodiclofen no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas.

· **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

Spirodiclofen no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales.

· **Peligro de aspiración** No disponible.

*

12 Información eco toxicológica

· **Toxicidad**

CL50 (*Lepomis macrochirus (Pez-luna Blugill)*) > 262 mg/l Tiempo de exposición: 96 h

Abejas LD50 (48) oral y contacto >100 ug i.a./abeja virtualmente no tóxico

Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada) Etapa de vida prematura NOEC: 0,00195 mg/l

Tiempo de exposición: 97 d

El valor indicado se refiere a la materia activa técnica spirodiclofen.

· **Toxicidad acuática:**

CE50 (*Daphnia magna (Pulga acuática grande)*) > 450,5 mg/l

Tiempo de exposición: 48 h

· **Persistencia y degradabilidad**

Spirodiclofen: no es rápidamente biodegradable

Spirodiclofen: Koc: 31097

· **Comportamiento en sistemas ecológicos:**

· **Potencial de bioacumulación**

Spirodiclofen: Factor de bioconcentración (FBC) 491

No debe bioacumularse.

· **Movilidad en el suelo** Spirodiclofen: No móvil en suelo

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT)

· **mPmB:** Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB).

· **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

CL

(se continua en página 8)

Hoja de Datos de Seguridad

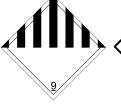
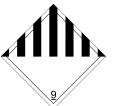
según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 7)

13 Consideraciones relativas a la eliminación	
<p>· Métodos para el tratamiento de residuos</p> <p>· Recomendación:</p> <p>Una vez derramado el producto no es reutilizable. Neutralización, No aplica para este producto. Incineración en instalaciones autorizadas. Las condiciones controladas recomendadas son (Directiva 94/67/CEE): temperatura por encima de 1.100 °C, el tiempo de residencia superior a 2 segundos, la presencia de oxígeno de más de 6%. Disponer de acuerdo con las leyes locales vigentes. No contaminar cursos o fuentes de agua con el producto o sus restos. No contaminar cursos o fuentes de agua con el producto o sus restos.</p> <p>No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.</p>	
<p>· Embalajes sin limpiar:</p> <p>· Recomendación:</p> <p>El envase debe estar completamente vacío para su eliminación. Efectuar triple lavado a los envases vacíos. Incineración en instalaciones autorizadas. Disponer de acuerdo con la normativa vigente.</p> <p>· Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.</p>	
14 Información relativa al transporte	
<p>· Número ONU</p> <p>· ADR, IMDG, IATA UN3082</p>	
<p>· Designación oficial para el transporte de las Naciones Unidas</p> <p>· ADR 3082 SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.</p> <p>· IMDG, IATA ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</p>	
<p>· Clase(s) de peligro para el transporte</p> <p>· ADR, IATA</p>	
<p> </p> <p>· Clase</p> <p>· Etiqueta</p>	
<p>9 Materias y objetos peligrosos diversos</p> <p>9</p>	
<p>· IMDG</p>	
<p></p> <p>· Class</p> <p>· Label</p>	
<p>9 Materias y objetos peligrosos diversos</p> <p>9</p>	
<p>· Grupo de embalaje</p> <p>· ADR, IMDG, IATA III</p>	
<p>· Peligros para el medio ambiente:</p> <p>· Marcado especial (ADR): Símbolo (pez y árbol)</p> <p>· Marcado especial (IATA): Símbolo (pez y árbol)</p>	

(se continua en página 9)

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 8)

· Precauciones particulares para los usuarios	Atención: Materias y objetos peligrosos diversos
· Número de identificación de peligro (Número Kemler):	90
· Número EMS:	F-A,S-F
· Stowage Category	A
· Transporte a granel de acuerdo a instrumentos de la Organización Marítima Internacional	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	
· Quantity limitations	<i>En avión de pasajeros/ferrocarril: No limit Sólo en aviones de carga: No limit</i>
· ADR	
· Cantidades limitadas (LQ)	5L
· Cantidades exceptuadas (EQ)	Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml
· Categoría de transporte	3
· Código de restricción del túnel	(-)
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Cantidad neta máxima por embalaje interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. 9, III

* 15 Información reglamentaria

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· **Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· **Pictogramas de peligro**



GHS07 GHS08 GHS09

· **Palabra de advertencia Atención**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Spirodiclofen

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1)

· **Indicaciones de peligro**

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

(se continua en página 10)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

según NCh2245:2021

Número de versión 2.0

Revisión: 26.09.2025

Nombre comercial: ENVIDOR® 240 SC

(se continua en página 9)

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Categoría Seveso E1** Peligroso para el medio ambiente acuático

· **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 100 t**

· **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 200 t**

· **Disposiciones nacionales:**

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

*

16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Persona de contacto:** Diseño y Control de Sistemas

· **Interlocutor:** sds@gowanco.com

· **La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión** 22.01.2021 / 17.03.2023

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Tox. ag. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Corr. cut. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B

Sens. cut. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1

Carc. 1B: Carcinogenicidad – Categoría 1B

Carc. 2: Carcinogenicidad – Categoría 2

Repr. 2: Toxicidad para la reproducción – Categoría 2

STOT repe. 2: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 2

Acuático agudo. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Acuático crónico. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

· *** Datos modificados en relación a la versión anterior**

CL